

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landgericht
Hamburg (Il-Ġermanja) fis-27 ta' Lulju 2007 — Turgay
Semen vs Deutsche Tamoil GmbH**

(Kawża C-348/07)

(2007/C 235/16)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landgericht Hamburg (Il-Ġermanja)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Turgay Semen.

Konvenuta: Deutsche Tamoil GmbH.

Domandi preliminari

- 1) Huwa konformi ma' l-Artikolu 17(2)(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 86/653/KEE, tat-18 ta' Diċembru 1986, dwar il-koordinazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li jirrigwardaw aġenti kummerċjali li jahdmu għal rashom ⁽¹⁾, li d-dritt ta' l-aġent kummerċjali għal kumpens ikun limitat mit-telf ta' kummissjoni tiegħu li jirriżulta mit-terminazzjoni tar-relazzjoni kuntrattwali, anki meta l-vantaġġi miżmuma mill-intraprenditur għandhom ikunu kkunsidrati bhala superjuri?
- 2) Fil-każ fejn l-intraprenditur jappartjeni għal grupp ta' kumpanniji, il-vantaġġi li hađu l-kumpanniji tal-grupp jagħmlu parti minn dawn il-vantaġġi?

⁽¹⁾ ĠU L 382, p. 17.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Supremo
Tribunal Administrativo fis-27 ta' Lulju 2007 — Sopropé
— Organizações de Calçado, Lda vs Fazenda Pública**

(Kawża C-349/07)

(2007/C 235/17)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Qorti tar-rinviju

Supremo Tribunal Administrativo.

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Sopropé — Organizações de Calçado, Lda.

Konvenuta: Fazenda Pública.

Domandi preliminari

- 1) It-terminu ta' bejn 8 (tmien) u 15 (hmistax)-il ġurnata stabbilit mill-Artikolu 60(6) tal-Lei Geral Tributária (Liġi Generali ta' Taxxa) u l-Artikoli 60(2) tar-Regime Complementar do Procedimento de Inspeção Tributária (Regolament Addizzjonali tal-Proċediment ta' Spezzjoni tat-Taxxa), approvat bid-Digriet-Liġi Nru 413/98 tal-31 ta' Diċembru, għall-ghanjiet ta' eżerċizzju orali jew bil-miktub tad-dritt tal-persuna tax-xabbli li tinstema', huwa konformi mal-prinċipju tad-drittijiet tad-difiża?
- 2) It-terminu ta' 13 (tlettax)-il ġurnata, meqjus li jibda jiddekorri min-notifika li ssir mill-awtorità tad-dwana lil importatur Komunitarju (f'dan il-każ ditta żghira Portugiża ta' negozju ta' żraben) sabiex jeżercita d-dritt tiegħu ta' smiġh preventiv fi 8 (tmient) ijiem u d-data tan-notifika sabiex jithallsu d-dazji fuq l-importazzjoni f'10 (għaxart) ijiem, fir-rigward ta' 52 tranżazzjoni ta' importazzjoni ta' żraben mil-Lvant Imbiegħed skond is-sistema SPG magħmula fi żmien sentejn u nofs (bejn l-2000 u nofs is-sena 2002), jistax ikun ikkunsidrat terminu raġjonevoli għall-importatur sabiex jeżercita d-dritt tad-difiża tiegħu?

**Rikors imressaq fl-14 ta' Awwissu 2007 — Il-Kummissjoni
tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju tal-Belġju**

(Kawża C-392/07)

(2007/C 235/18)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentant: R. Lyal, bhala aġent)

Konvenut: Ir-Renju tal-Belġju